



see what Delta can do™

86423

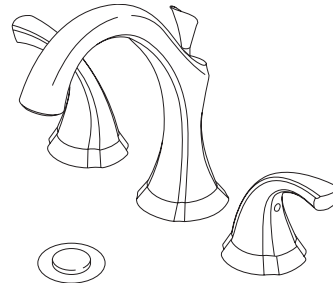
## TWO HANDLE WIDESPREAD BATHROOM FAUCET

## LLAVE DE LAVAMANOS EXTENDIDAS DE DOS MANIJAS

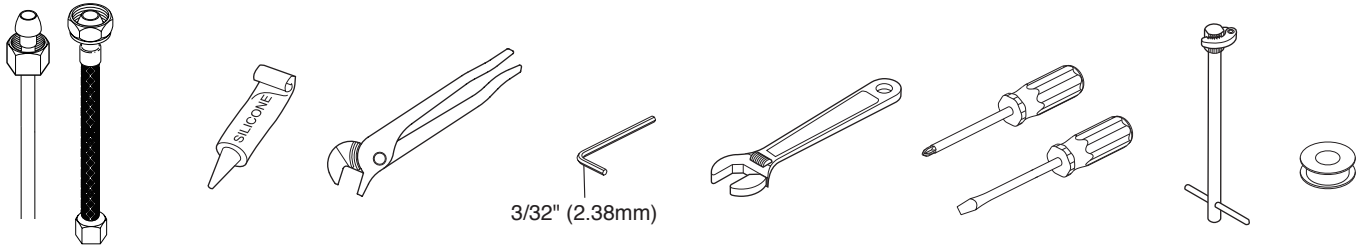
## ROBINET À ENTRAXE LONG À DEUX POIGNÉES POUR LAVABO

Model/Modelo/Modèle  
3592 Series/Series/Seria  
Addison®

Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.



### You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



### For easy installation of your Delta faucet you will need:

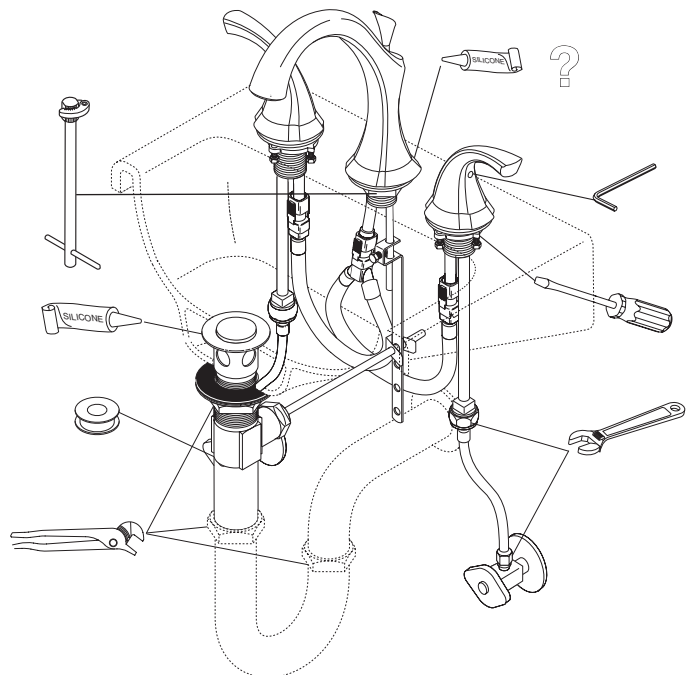
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

### Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODAS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

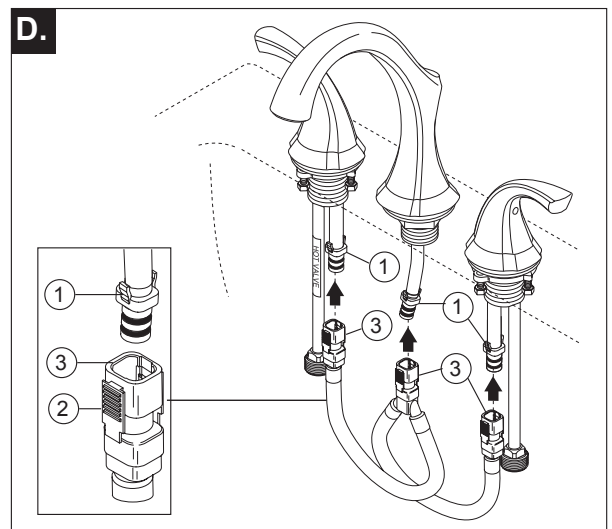
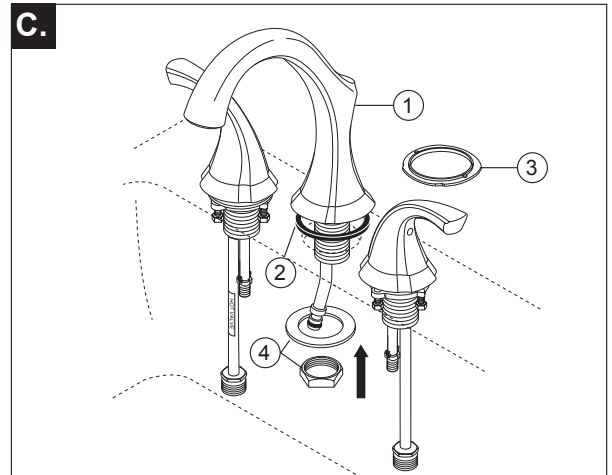
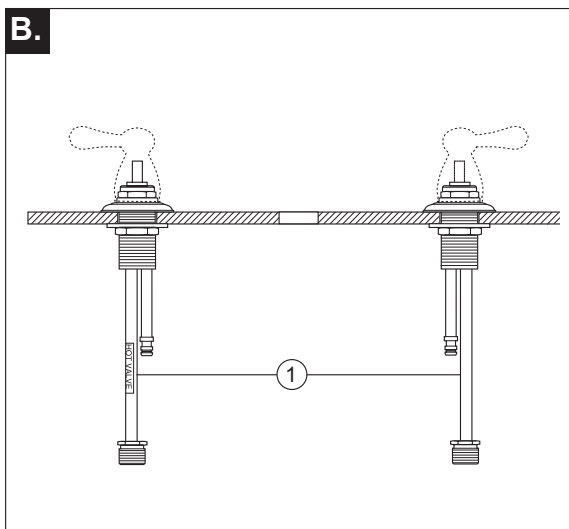
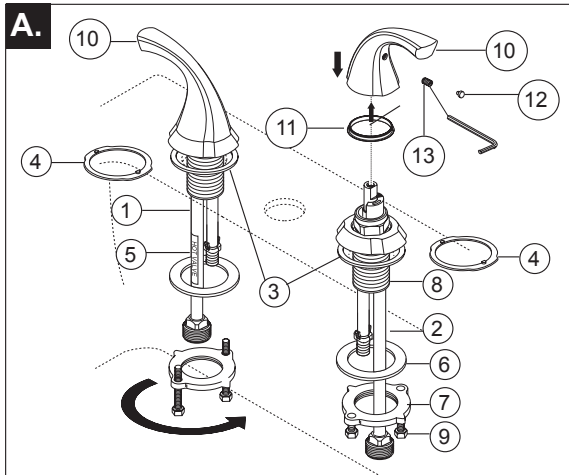
### Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter.
- **LIRE TOUJOURS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.



86423

# 1



**A.** Slide hot (1) and cold (2) end valves with gasket (3) or gasket (4) through sink. **Note: Hot side end valve is labeled (5).** Secure end valves with washers (6) & threaded brackets (7). Hand tighten brackets (7) onto shank (8). Lock brackets into position by tightening screw (9). Install handles (10) on end valves and secure with set screw (13). **Be sure glide ring (11) is properly seated in bottom of handles before installing.** Push in button cover (12) to conceal set screw (13).

**B.** Note proper end valve installation! Copper tubes (1) install away from spout.

**C.** Install the spout (1) and gasket (2) or gasket (3). Secure with washer and nut (4). **Note: If sink is uneven, use silicone under the gasket.**

**D.** Align tabs (1) and tabs (2) on quick connects (3). Push quick connects firmly upward and snap onto receiving tube tab (1). Pull down moderately to ensure each connection has been made.

**A.** Deslice las válvulas finales, caliente (1) y fría (2) en los empaques (3) o los empaques (4) a través del lavamanos. **Nota: el extremo de la válvula de agua caliente está marcada con etiqueta (5).** Fije las válvulas extremas con las arandelas (6) y los soportes en roscados (7). Apriete a mano los soportes (7) en la espiga (8). Entre los soportes en su posición apretando los tornillos (9). Instale las manijas (10) en las válvulas finales y asegúrelas con el tornillo de presión (13). **Antes de instalar, asegúrese que el aro para deslizar (11) esté apropiadamente colocado en la parte inferior de la manija.** Presione el botón de cobertura para (12) ocultar tornillo de fijación (13).

**B.** Fíjese en la instalación apropiada de la válvula final. Los tubos de cobre (1) se instalan en sentido opuesto del tubo de salida de agua.

**C.** Instale el tubo de salida (1) y el empaque (2) o el empaque (3). Fije la arandela y la tuerca (4). **Nota: Si el lavamanos no está nivelado, use silicón debajo del empaque.**

**D.** Alinee las lengüetas (1) con las lengüetas (2) en las conexiones rápidas (3). Firmemente presione las conexiones rápidas hacia arriba y a presión en la lengüeta del tubo receptor (1). Hale hacia abajo moderadamente para asegurar que cada conexión se ha hecho.

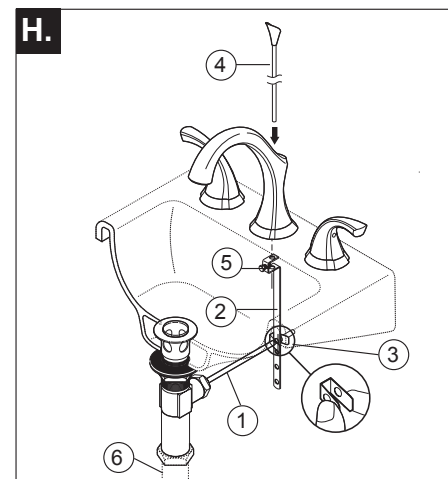
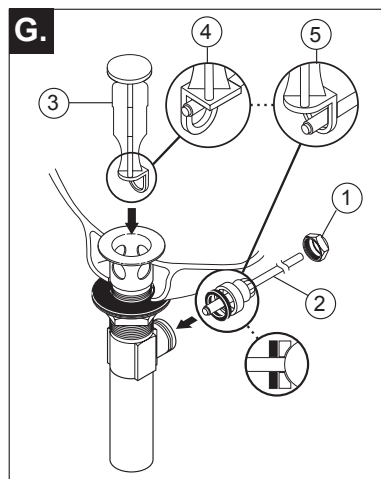
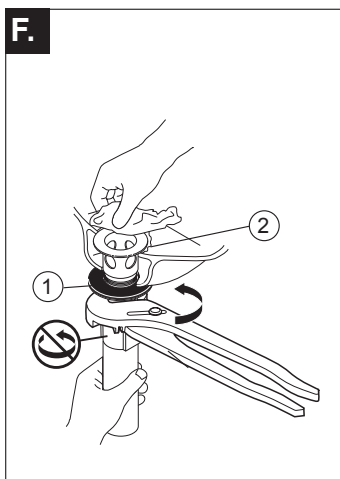
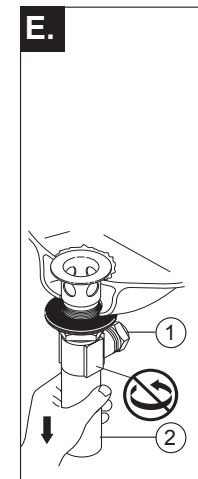
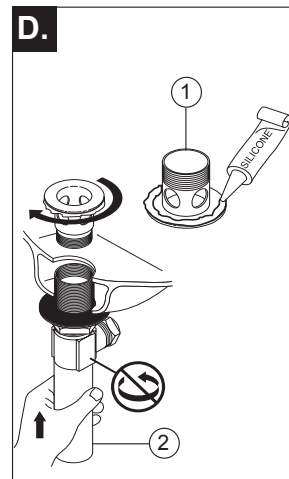
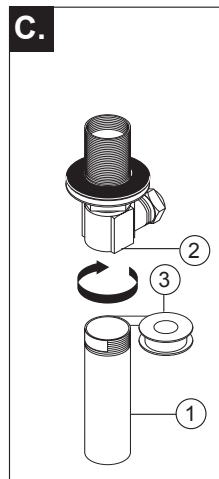
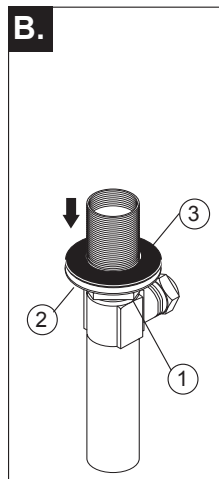
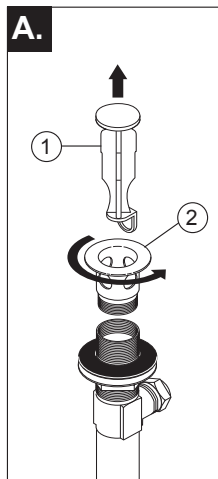
**A.** Passez la soupape d'eau chaude (1) et la soupape d'eau froide (2) avec le joint (3) ou le joint (4) respectif dans les trous de l'évier. **Note: La soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette (5).** Fixez les soupapes avec les rondelles (6) et les fixations filetées (7). Vissez les fixations (7) à la main sur l'entrée d'eau (8). Bloquez les fixations en place en serrant les vis (9). Montez les poignées (10) sur les soupapes. **Assurez-vous que l'anneau de glissement (11) est bien calé au fond de la poignée avant l'installation.** Appuyez sur le couvercle de Bouton pour dissimuler (12) la vis de réglage (13).

**B.** Notez l'installation des soupapes. Les tubes de cuivre (1) s'écartent du bec.

**C.** Installez le bec (1) et le joint (2) ou le joint (3). Immobilisez-les avec la rondelle et l'écrou (4). **Note: Si l'évier est inégal, appliquez du composé à la silicone sous le joint.**

**D.** Alignez les pattes (1) et les pattes (2) des raccords rapides (3). Poussez les raccords rapides fermement vers le haut jusqu'à ce qu'ils s'accrochent à la patte du tube récepteur (1). Tirez modérément sur le raccord pour en vérifier la solidité.

# 2



## Metal Pop-up

**A.** Remove stopper (1) and flange (2).

**B.** Screw nut (1) all the way down. Push washer (2) and gasket (3) down.

**C.** Remove tailpiece (1) from body (2), add plumber tape (3), replace tailpiece.

**D.** Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange (1) into body (2).

**E.** Pivot (1) must face faucet. Pull assembly (2) down firmly and hold in place. DO NOT TWIST.

**F.** Tighten nut/washer/gasket (1), clean off excess silicone (2). DO NOT TWIST.

**G.** Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).

**H.** Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Insert lift rod (4) into strap and tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

## Desagüe automático de metal

**A.** Quite el tapón (1) y el reborde (2).

**B.** Atornille la tuerca (1) completamente hasta abajo. Empuje la arandela/roldana (2) y el (3) hacia abajo.

**C.** Quite el tubo de cola (1) del cuerpo (2), aplique cinta para plomero (3), coloque otra vez el tubo de cola.

**D.** Aplique silicón a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde (1) en el cuerpo (2).

**E.** El pivote (1) debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble (2) hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. NO LO GIRE.

**F.** Apriete la tuerca/arandela/empaque (1), limpie el exceso de silicón (2). NO LO GIRE.

**G.** Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).

**H.** Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Introduzca la barra de alzar (4) dentro de la barra chata de articulación y apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

## Renvoi mécanique en métal

**A.** Enlevez la bonde (1) et la collerette (2).

**B.** Serrez l'écrou (1) pour le faire descendre complètement. Poussez la rondelle (2) et le joint (3) vers le bas.

**C.** Enlevez le raccord droit de vidange (1) du corps (2), appliquez du ruban de plomberie (3), puis remettez raccord droit en place.

**D.** Appliquez du composé à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) dans le lavabo, puis vissez la collerette (1) dans le corps (2).

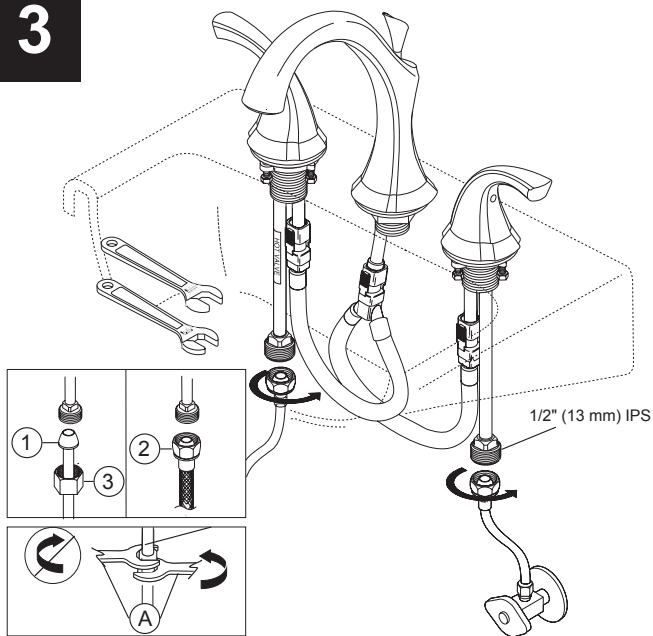
**E.** Le pivot (1) doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble (2) vers le bas fermement et maintenez-le en place. PRENEZ GARDE DE LE TORDRE.

**F.** Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint (1), puis enlevez le surplus de composé à la silicone (2). PRENEZ GARDE DE TORDRE LE PIVOT.

**G.** Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.

**H.** Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).

3



### CONNECT TO WATER SUPPLIES. (HOOK-UPS NOT PROVIDED).

Determine which type of connection you will be making.

- (1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with supplied coupling nuts (3) or  
(2) 1/2" I.P.S. faucet connectors.

**Important:** When making connections be sure to use two wrenches when tightening (A). Do not overtighten.

### CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA. (LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).

Determine que tipo de conexión usted va a hacer.

- (1) Tubos montantes de nariz redondeada (tubería de cobre de 3/8" D.E.) con tuercas de acoplamiento (3), o  
(2) conectadores de llave I.P.S. de 1/2".

**Importante:** Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete (A). No apriete demasiado.

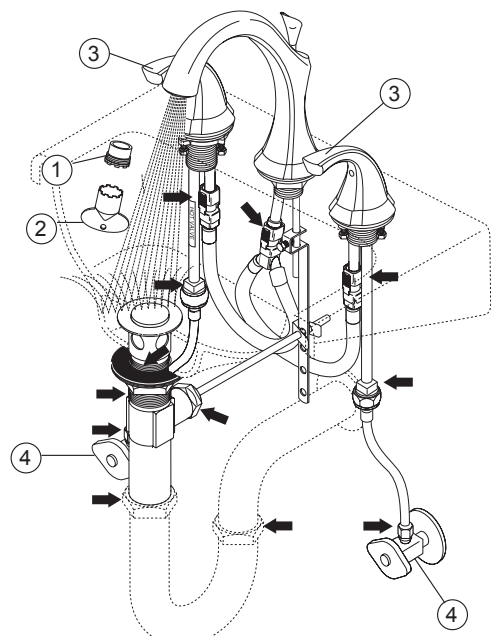
### RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION (RACCORDS NON FOURNIS)

Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des modes de branchement suivants:

- (1) Tubes-raccords à extrémité arrondie (tube de cuivre 3/8 po d.e.) avec écrous de raccordement (3) ou,  
(2) raccords 1/2 po IPS pour robinetterie.

**Important:** Utilisez deux clés pour serrer les raccords (A). Prenez garde de trop serrer.

4



### FLUSH SYSTEM / CHECK FOR LEAKS.

Remove aerator (1) using supplied wrench (2) and turn faucet handles (3) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute.

**Important:** This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

### DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.

Quite el aireador (1) usando la llave de tuercas incluida (2) y gire la manija de la llave de agua (3) para que el agua corra totalmente. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.

**Importante:** Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete masiado.

### RINÇAGE DEL'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.

Enlevez l'aérateur (1) à l'aide de la clé fourie (2) et amenez la manette du robinet (3) en position de pleine ouverture en la tournant. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4), puis laissez s'écouler l'eau une minute.

**Important:** Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrer les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.

### Maintenance

**If faucet leaks from spout outlet—Shut off water supplies**—Replace Seats and Springs (1) RP4993.

**If leak persists—Shut off water supplies**— Replace Stem Unit Assembly (2) RP25513.

\*Install stems (2), 1/4 turn stops (3) correctly for proper handle rotation.

### Mantenimiento

**Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida Cierre los suministros de agua** — Reemplace los Asientos y Resortes (1).

**Si la filtración persiste—Cierre los suministros de agua—**Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (2) RP25513.

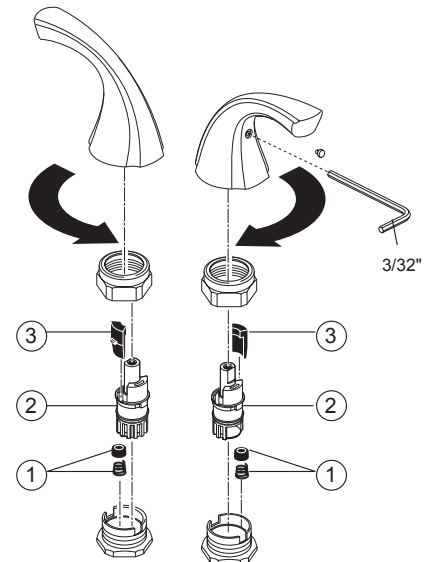
\*Instale las espigas (2) y los pares (topes) a un 1/4 de giración (3) correctamente para obtener una rotación debida.

### Entretien

**Si le robinet fuit par la sortie du bec—coupez l'eau** —puis remplacez les sièges et les ressorts (1) RP4993.

**Si le robinet fuit encore—coupez l'eau**— puis remplacez l'obturateur (2).

\*Installez les tiges (2), les butées 1/4 de tour (3) de manière que les manettes tournent dans le bons sens.



▲ Specify Finish  
▲ Especificar el Acabado  
▲ Préciser le Fini

**RP61286 ▲**  
Lift Rod & Finial  
Barra de alzar y Pomo  
Tige de Manoeuvre et Grain  
de la Tirette

The faucet code is found on the back of the spout.  
El código del llave se encuentra en la parte posterior del tubo de salida.  
Le code du robinet est trouvé sur le dos du bec.

**RP61287 ▲**  
Handle Assembly  
Ensamble de la manija  
Manette

**RP61288 ▲**  
Handle Button (2) &  
Set Screw (2)  
Botón de la manija (2)  
y Tornillo de Ajuste (2)  
Vis de calage (2) et  
bouton de manette (2)

**RP6060**  
Bonnet Nuts(2)  
Bonetes/Capuchones(2)  
Chapeaux Filetés(2)

**RP24097**  
1/4 Turn Stop  
Tope a un 1/4 de Giración  
Butée 1/4 de Tour

**RP4993**  
Seats & Springs(2)  
Asientos y Resortes(2)  
Sièges et Ressorts(2)

**RP25513**  
Stem Unit Assembly & 1/4 Turn Stop  
Unidad de la Espiga y Tope de 1/4  
Cartouche avec butée 1/4 de tour

**RP61289 ▲**  
Handle Base, Flange Support,  
Gasket & Set Screw  
Base de la Manija, Soporte de la  
Brida y Tornillo de Ajuste  
Base, support circulaire, joint et  
vis de calage pour manette

**RP51345**  
**RP51345-1.2**  
Aerator & Wrench  
Aireador y Llave  
Aérateur et Clé

**RP52660**  
Spout Gasket, Washer & Nut  
Empaque del Surtidor, Arandela y Tuerca  
Joint, rondelle et écrou de bec

**RP5861**  
Coupling Nuts(2)  
Tuercas de Acoplamiento(2)  
Écrou de Raccordement(2)

Order this RP No. if your  
faucet code is 413763-A.  
Pida este número del RP si  
el código de su llave tiene  
413763-A un sufijo.  
Commandez ce nombre de RP  
si le code de votre robinet  
413763-A un suffixe.

**RP44493**  
Hose Assembly, Blocks  
& O-Rings  
Ensamble de la manguera,  
Bloques y Aros-O  
Tuyau souple, blocs de  
fixation et joints toriques

**RP47423**  
Washers (2),  
Nuts (2) & Screws (4)  
Arandelas (2),  
Tuercas (2) y Tornillos (4)  
Rondelles (2),  
Écrous (2) et Vis(4)

**RP26533 ▲**  
Metal Pop-Up Assembly Less Lift Rod  
Ensamble de Metal del Desagüe Automático Menos la  
Barra de Alzar  
Renvoi Mécanique en Métal Sans la Tige de Manoeuvre

**RP13938**  
O-Ring  
Anillo "O"  
Joint Torique

Order these RP's No. if your faucet  
code is 413763.  
Pida este número del RP si el código  
de su llave tiene 413763 un  
sufijo.  
Commandez ce nombre de RP si  
le code de votre robinet 413763  
un suffixe.

**RP34352**  
Hose  
Manguera  
Flexible

**RP5648 ▲**  
Stopper  
Tapón  
Bonde

**RP12516**  
Strap & Screw  
Barra Chata y Tornillo  
Feuillard et Vis

**RP23060 ▲**  
Flange  
Reborde  
Collerette

**RP6142**  
Gasket  
Empaque  
Joint

**RP6132**  
Nut  
Tuerca  
Écrou

**RP6140**  
Nut & Washer  
Tuerca y Arandela/  
Roldana  
Écrou et Rondelle

**RP12517**  
Horizontal Rod & Clip  
Barra Horizontal y Gancho  
Tige Horizontale et Agrafe

**RP6130**  
Pivot Seat & Gasket  
Asiento de Pivote y Empaque  
Joint et Siège du Pivot

Available thick deck mounting kit **RP10612** adds 1"  
to maximum deck thickness.  
Juego de piezas **RP10612** disponible para  
superficies más gruesas le agrega 1" al grosor  
máximo de la de instalación.  
Le kit de montage sur surface épaisse **RP10612**  
disponible ajoute un 1 po à l'épaisseur maximale de  
la surface.

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

### Limited Warranty on Delta® Faucets

**Parts and Finish.** All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, the warranty period is ten (10) years for multi-family residential (apartments and condominiums) and five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase.

**Electronic Parts and Batteries (if applicable).** Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

**What We Will Do.** Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

**What Is Not Covered.** Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

**What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts.** A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

**In the United States and Mexico:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
Attention: Customer Solutions  
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

**In Canada:**  
Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
Attention: Customer Service  
http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

**Limitation on Duration of Implied Warranties.** TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

**Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.** DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

**Additional Rights.** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our Warranty FAQs at [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com).

© 2018 Masco Corporation of Indiana

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

### Garantía Limitada en las Llaves de Agua de Delta®

**Piezas y Acabado.** Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos y las pilas) y acabados de esta llave de agua/grifo Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada. En el caso de los consumidores comerciales, el período de garantía es de diez (10) años en residencias multi-familiares (apartamentos y condominios) y cinco (5) años para todos los otros usos comerciales, en cada caso a partir de la fecha de compra.

**Piezas electrónicas y pilas (si aplicable).** Las piezas electrónicas (excepto las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra o para los consumidores comerciales, por un (1) año a partir de la fecha de compra. No se proporciona garantía para las pilas.

**Lo que haremos.** La compañía Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre ser defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. Estos son sus remedios exclusivos.

**Lo que no está cubierto.** La garantía no cubre los costos de mano de obra incurridos por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso indebido, (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso negligencia o la instalación, el mantenimiento o la reparación realizadas incorrectamente, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Delta®.

**Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto.** Se puede hacer un reclamo para la garantía y se pueden obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-DELTA (3358) o contactándonos por correo postal o electrónico como indicado (favor incluya el número del modelo y la fecha de compra):

**En los Estados Unidos y México:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
Attention: Customer Solutions  
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

**En Canadá:**  
Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
Attention: Customer Service  
http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua/grifos Delta® instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México después de enero 1, 1995.

**La limitación de la duración de las garantías implícitas.** HASTA EL ÁLCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO. Algunos estados/provincias no permiten la limitación de la duración de una garantía implícita por lo que limitación arriba puede no aplicarle.

**Limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes.** DELTA COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSIGUIENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA. DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZARÁ POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO INDEBIDO, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar en su caso. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de este documento tienen la intención de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

**Derechos adicionales.** Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica anteriormente o consulte nuestras Preguntas Frecuentes (FAQ) en [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com).

© 2018 Masco Corporación de Indiana

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

### Garantie limitée des robinets Delta®

**Pièces et finis.** Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ce robinet Delta® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est de dix (10) ans pour une utilisation dans un immeuble résidentiel multifamilial (appartements et condominiums) et de cinq (5) ans pour toutes les autres utilisations commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas.

**Composants électroniques et piles (le cas échéant).** Les composants électroniques (autres que les piles) de ce robinet Delta® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. **Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.**

**Ce que nous ferons.** Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

**Ce qui n'est pas couvert.** La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du robinet. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du robinet résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

**Ce que vous pouvez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange.** Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-800-345-DELTA (3358) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat):

**Aux États-Unis et au Mexique**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
Attention: Customer Solutions

**Au Canada:**  
Masco Canada Limited, Groupe plomberie  
Centre de services techniques  
350, chemin South Edgeware  
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1  
À l'attention du Service à la clientèle

[www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us](http://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us) <http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

**Limitation de la durée des garanties implicites.** DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLÍCITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLÍCITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites susmentionnées ne s'appliquent pas.

**Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects.** DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLÍCITE OU EXPLÍCITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE, D'ENTRETIEN APPLICABLES. Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

**Droits supplémentaires.** La présente garantie vous procure des droits précis reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou consulter notre FAQ sur la garantie à [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com).

© 2018 Division de Masco Indiana